



**Istituto Scuole Comunali**  
**Casella postale 457**  
**6942 Savosa**

direzionescuole@savosa.ch  
Scuole elementari: 091 966 73 72  
Scuola dell'infanzia: 091 966 27 05

# Scuola elementare

## Disposizioni e informazioni per le famiglie



**Anno scolastico 2022-2023**

# Sommario

## 1. DISPOSIZIONI GENERALI

- 1.1 Calendario scolastico
- 1.2 Assenze
- 1.3 Insegnamento religioso
- 1.4 Piano settimanale delle lezioni
- 1.5 Dispense dalle lezioni di educazione fisica
- 1.6 Materiale scolastico
- 1.7 Attività speciali
- 1.8 Dati personali
- 1.9 Effetti personali
- 1.10 Dispositivi elettronici e cellulari
- 1.11 Autorizzazione per l'utilizzo di fotografie e registrazioni

## 2 RAPPORTI SCUOLA-FAMIGLIA

- 2.1 Riunione di inizio anno
- 2.2 Colloqui personali
- 2.3 Partecipazione e collaborazione
- 2.4 Compiti a domicilio
- 2.5 Valutazione dell'allievo
- 2.6 Programmi
- 2.7 Comunicazioni ai docenti
- 2.8 Sito web
- 2.9 Albo scolastico
- 2.10 Comunicazioni date agli allievi
- 2.11 Regali ai docenti

## 3 SERVIZIO DI SOSTEGNO PEDAGOGICO

## 4 SALUTE E IGIENE

- 4.1 Medico scolastico
- 4.2 Dentista scolastico
- 4.3 Assicurazione scolastica
- 4.4 Medicamenti
- 4.5 Malattie infettive
- 4.6 Pediculosi del capo (pidocchi)
- 4.7 Profilassi dentaria
- 4.8 Merende

## 5 DISPOSIZIONI PARTICOLARI DI SEDE

- 5.1 Orario giornaliero
- 5.2 Trasporto allievi
- 5.3 Tragitto casa-scuola
- 5.4 Biciclette e monopattini
- 5.5 Accesso parco giochi

## 6 MENSA E DOPOSCUOLA

- 6.1 Mensa scolastica

6.2 Doposcuola

7 ELENCO DOCENTI

8 ELENCO RECAPITI

- 8.1 Sedi
- 8.2 Direzione
- 8.3 Ispettorato

## 1. DISPOSIZIONI GENERALI

Le seguenti disposizioni sono trasmesse alle famiglie con lo scopo di dare un'informazione sulle norme che regolano il funzionamento dell'istituto scolastico. Esse vogliono costituire una premessa su cui costruire un buon rapporto tra scuola e famiglia.

Il rispetto di queste disposizioni rientra nell'ambito di un discorso educativo che coinvolge tutte le componenti della scuola (allievi, docenti, genitori e operatori scolastici). Ognuno deve quindi farsi l'obbligo di rispettare e far rispettare queste semplici regole.

### 1.1. Calendario scolastico

Tutte le scuole riaprono **lunedì 29 agosto 2022**.

Periodi di vacanza (giorni iniziali e finali compresi):

- Vacanze autunnali: **dal 29 ottobre al 6 novembre 2022**
- Vacanze di Natale: **dal 24 dicembre 2022 all'8 gennaio 2023**
- Vacanze di Carnevale: **dal 18 febbraio al 26 febbraio 2023**
- Vacanze di Pasqua: **dal 7 aprile al 16 aprile 2023**

Sono inoltre **giorni festivi** in Ticino:

- Giovedì 8 dicembre 2022 (Immacolata concezione)
- Lunedì 1° maggio 2023 (Festa del lavoro)
- Giovedì 18 maggio 2023 (Ascensione) – giorno di vacanza **venerdì 19 maggio 2023**
- Lunedì 29 maggio 2023 (Lunedì di Pentecoste)
- Giovedì 8 giugno 2023 (Corpus Domini)

In tutte le scuole le lezioni terminano **venerdì 16 giugno 2023**.

### 1.2. Assenze

L'art. 53 della legge della scuola prevede che "i genitori sono tenuti a collaborare nello svolgimento dei suoi compiti educativi e devono garantire la regolare frequenza della stessa". Si richiamano inoltre gli artt. 8 e 9 del Regolamento delle scuole comunali e gli artt. 6, 53 e 57 della Legge della scuola. In particolare, l'art. 8 prevede quanto segue.

**1. Non sono consentite deroghe alla frequenza scolastica, se non per motivi gravi di ordine familiare o per malattia.**

2. Tutte le assenze dalla scuola devono essere immediatamente giustificate dai genitori al docente titolare; in particolare ogni assenza per malattia dev'essere comunicata tempestivamente alla scuola prima dell'inizio delle lezioni.

3. Per assenze dovute a malattia o infortunio superiori ai 14 giorni è richiesto il certificato medico.

4. Nel caso di malattie infettive, la riammissione dell'allievo è subordinata all'autorizzazione del medico curante.

5. Eventuali richieste di deroghe dalla frequenza per gravi/importanti motivi di ordine familiare, a partire da una giornata, devono essere comunicate per iscritto alla direzione con un **preavviso di 10 giorni**, la direzione darà riscontro per iscritto alla famiglia. Per assenze recidive nel corso del percorso scolastico, la Direzione è tenuta - nel rispetto dell'art. 9 del Regolamento delle Scuole Comunali - a dare segnalazione al Municipio e all'Ispektorato.

### **1.3. Insegnamento religioso**

Con l'entrata in vigore della Convenzione sull'organizzazione dell'insegnamento religioso del 02.03.1993, la dichiarazione di frequenza deve essere effettuata mediante l'apposito formulario consegnato all'iscrizione in prima elementare. La decisione viene mantenuta di anno in anno, salvo diversa indicazione delle famiglie. In questo caso si dovrà comunicare per iscritto il cambiamento in direzione e compilare un nuovo formulario.

Gli allievi che non seguono le lezioni di istruzione religiosa rimangono in sede con il docente titolare.

La vigilanza didattica è assicurata:

- per la religione cattolica dall'Ufficio diocesano per l'insegnamento religioso scolastico;
- per la religione evangelica dalla Commissione per l'insegnamento religioso scolastico.

### **1.4. Piano settimanale delle lezioni**

Durante le prime settimane di scuola i docenti titolari trasmettono il piano settimanale delle lezioni speciali alle famiglie, affinché ogni allievo possa sempre giungere a scuola con il materiale necessario.

### **1.5. Dispense dalle lezioni di educazione fisica**

Eventuali richieste di dispensa dalle lezioni di educazione fisica devono essere comunicate in forma scritta al docente titolare, anche per periodi limitati.

L'incapacità prolungata a frequentare le lezioni di educazione fisica per ragioni di salute deve essere comprovata tramite certificato da parte del medico curante.

### **1.6. Materiale scolastico**

Il materiale scolastico necessario è fornito gratuitamente dalla scuola. La spesa per materiale perso, o reso inservibile per negligenza, può essere addebitata alla famiglia. Il materiale consegnato dalla scuola e quello personale devono essere tenuti con cura.

## 1.7. Attività speciali

Le disposizioni riguardanti altre attività speciali (giornate di studio, settimane fuori sede, nuoto,...) vengono comunicate in forma scritta ai genitori al momento opportuno.

## 1.8. Dati personali

Ad inizio anno alle famiglie viene consegnata una scheda per la raccolta dati (in parte già compilata) da controllare ed eventualmente modificare; la stessa è da ritornare al docente titolare il più presto possibile.

**Attenzione:** qualsiasi cambiamento di indirizzo e/o numero di telefono nel corso dell'anno scolastico deve essere comunicato immediatamente alla direzione. A tutte le famiglie è richiesto anche di comunicare un indirizzo e-mail di riferimento.

**In caso di necessità, i genitori devono essere raggiungibili anche durante l'orario di scuola.**

## 1.9. Effetti personali

Ogni allievo deve avere:

- uno zainetto/cartella per il trasporto del materiale scolastico;
- un astuccio vuoto (l'occorrente per scrivere viene fornito dalla scuola);
- un paio di pantofole;
- un sacchetto con l'occorrente per le lezioni di educazione fisica;
- un grembiule per le attività di arti plastiche,
- una mappetta di cartone con elastici per il trasporto di comunicazioni o schede.

## 1.10. Dispositivi elettronici e cellulari

Durante l'orario scolastico è proibito far uso di cellulari e altri apparecchi elettronici. I genitori sono invitati a non lasciar portare a scuola videogiochi, lettori mp3, tablet, smartwatch, ...

## 1.11. Autorizzazione per utilizzo di fotografie e registrazioni

Nel corso delle attività scolastiche i bambini possono essere fotografati, registrati o filmati **unicamente per scopi didattici**. Un formulario d'autorizzazione viene fatto firmare alla famiglia al momento dell'iscrizione.

I possessori di foto o filmati che ritraggono altri bambini oltre al proprio, non possono pubblicarli su mezzi telematici (internet, facebook,...) senza l'autorizzazione delle famiglie degli altri bambini ritratti.

## 2. RAPPORTI SCUOLA-FAMIGLIA

Un sereno e costruttivo rapporto tra scuola e famiglia è necessario affinché l'intervento educativo della scuola trovi continuità e coerenza anche a casa.

**È importante che ognuno si attenga al proprio ruolo e alle proprie competenze e che la collaborazione sia impostata all'insegna del rispetto reciproco.**

Ci si incontra per conoscersi, informarsi, collaborare e partecipare, ricordando che gli obiettivi comuni sono l'educazione dell'allievo e lo sviluppo della sua personalità. Il rapporto tra scuola e famiglia può realizzarsi con diverse modalità: riunioni collettive, colloqui personali, partecipazione a diversi momenti proposti dalla scuola, ecc.

Nei momenti di entrata e uscita sono possibili unicamente dei brevi scambi di informazioni, funzionali alla vita quotidiana.

### 2.1. Riunione di inizio anno

Entro la metà di ottobre il docente è tenuto ad organizzare una riunione con i genitori dei suoi allievi. Gli scopi di questo incontro sono:

*conoscersi; informare i genitori sugli obiettivi del programma; presentare e discutere gli obiettivi educativi; informare su aspetti pratico-organizzativi.*

Altre riunioni possono essere organizzate dalla scuola per presentare attività speciali o trattare argomenti particolari.

### 2.2. Colloqui personali

I genitori che desiderano un colloquio con i docenti sono invitati a chiederlo con un certo anticipo. I colloqui devono avvenire fuori dall'orario scolastico, **non possono avere luogo nei momenti prima dell'inizio delle lezioni e durante le ricreazioni**. Siccome un colloquio per essere proficuo deve essere ben preparato, **i docenti non accettano colloqui senza preavviso**.

### 2.3. Partecipazione e collaborazione

Si raccomanda ai genitori di fare il possibile per partecipare agli incontri che la scuola propone. Il buon funzionamento della scuola è strettamente collegato alla qualità della collaborazione tra docenti, genitori e allievi.

### 2.4. Compiti a domicilio

I compiti a domicilio sono un utile strumento per favorire una comunicazione tra scuola e famiglia.

Essi integrano l'attività scolastica e consentono all'allievo di verificare in modo autonomo le capacità e le conoscenze acquisite.

Si richiede la collaborazione dei genitori nel garantire ai figli condizioni idonee di lavoro e nel dimostrare un costante interesse alla loro attività.

## **2.5. Valutazione dell'allievo**

Nel corso dei mesi di gennaio e febbraio i docenti convocano le famiglie singolarmente per un incontro obbligatorio dove viene consegnato loro il "Foglio delle comunicazioni ai genitori" contenente osservazioni e valutazioni dei risultati raggiunti dall'allievo.

A fine anno scolastico vengono consegnate le "note finali" espresse in valutazioni numeriche e la decisione riguardante la promozione.

Si ricorda ai genitori che la mappetta con le valutazioni è un documento ufficiale e deve essere tenuta con cura; dopo aver visionato e firmato i documenti, va riconsegnata completa al docente di classe.

## **2.6. Programmi**

I programmi vigenti nelle scuole elementari sono a disposizione dei genitori sul sito:

<https://scuolalab.edu.ti.ch/temieprogetti/Pagine/pianodistudio.aspx>

## **2.7. Comunicazioni ai docenti**

### Telefonate

Le chiamate telefoniche destinate ai docenti per comunicare un'assenza o altre urgenze, sono da effettuare entro le 8.30 al numero della sede di scuola elementare (vedi elenco contatti) o al di fuori dell'orario scolastico.

**Non sono previste comunicazioni attraverso il cellulare privato del docente, per sms o per chat.**

### E-mail

Per richiedere un colloquio o per comunicazioni non urgenti si può contattare il docente anche scrivendo una e-mail all'indirizzo professionale ([nome.cognome@edu.ti.ch](mailto:nome.cognome@edu.ti.ch)).

## **2.8. Sito web**

Tutte le informazioni sulla scuola, i formulari e le comunicazioni di eventi, passeggiate o altro si possono trovare anche sul sito della scuola all'indirizzo [www.scuolesavosa.ch](http://www.scuolesavosa.ch).

## **2.9. Albo scolastico**

All'albo sono sempre esposti, per consultazione, il calendario delle vacanze, il menù settimanale della mensa come pure altre comunicazioni per le famiglie.

## 2.10. Comunicazioni date agli allievi

Durante il corso dell'anno possono venir consegnate agli allievi delle comunicazioni riguardanti uscite, attività particolari o altro. Si prega i genitori di prestare attenzione a tutto quanto l'allievo porta a casa.

## 2.11. Regali ai docenti

Una precisa disposizione di legge impedisce ai docenti di accettare doni nell'ambito della loro funzione. I genitori sono pregati di attenersi alla norma.

## 3. SERVIZIO DI SOSTEGNO PEDAGOGICO (SSP)

Il Servizio di sostegno pedagogico è un servizio interno alle scuole comunali e si occupa degli allievi con difficoltà di apprendimento e/o di adattamento all'ambiente scolastico, come pure interviene in situazioni di disagio. La collaborazione delle famiglie è, in questi casi, di fondamentale importanza. Il docente titolare gestisce i necessari contatti con i genitori interessati e la docente di sostegno pedagogico.

Il docente di sostegno pedagogico può svolgere delle attività all'interno della classe per sostenere l'attività dei docenti e uno sviluppo armonioso del gruppo o svolgere delle lezioni più mirate e individuali nella propria aula.

Il Servizio è organizzato in gruppi regionali che comprendono un/una capogruppo, un /una logopedista, un/una psicomotricista e delle docenti di sostegno pedagogico.

Per l'istituto di Savosa

- la capogruppo è la **sig.ra Myrta Mariotta**
- la docente di sostegno pedagogico è la **sig.ra Chaxiraxi Ramirez Bordoni**

## 4. SALUTE E IGIENE

### 4.1. Medico scolastico

Dr. Med. Aldo Klainguti (pediatra)  
Via Gola di Lago 2  
6950 Tesserete  
Tel. 091 943 41 73

## 4.2. Dentista scolastico

Dr. Med. Dent. Riccardo Colombo  
Casa Pegaso  
Via Cantonale 26  
6814 Lamone  
Tel. 091 966 73 03

Il servizio ha come obiettivo la conservazione e il ristabilimento della salute dell'apparato masticatorio. Il suo scopo è innanzitutto preventivo. Il servizio è previsto per tutti gli allievi che, all'inizio dell'anno, si iscrivono tramite l'apposito libretto che verrà consegnato dai docenti nei primi giorni di scuola. Ulteriori indicazioni verranno fornite dal dentista scolastico.

## 4.3. Assicurazione scolastica

Le prestazioni dell'assicurazione scolastica riguardano unicamente i casi di decesso o invalidità conseguenti a infortuni che colpiscono gli allievi nell'ambito della loro attività scolastica (Legge cantonale del 18 dicembre 1996).

La famiglia è tenuta ad assicurare privatamente i propri figli contro gli infortuni.

È inoltre caldamente consigliato alla famiglia di stipulare un'assicurazione di Responsabilità Civile (RC) per i propri figli.

## 4.4. Medicamenti

Di principio i docenti e il personale scolastico non sono tenuti ad adottare provvedimenti sanitari, salvo nei seguenti casi:

- allievo affetto da una malattia che richiede imperativamente la somministrazione di determinati farmaci o la misurazione di alcuni parametri sanitari (es. glicemia) durante l'orario scolastico;
- allievo che soffre di una malattia che richiede imperativamente la messa in atto di una dieta specifica;
- allievo che soffre di una malattia che richiede imperativamente la messa in atto di misure d'urgenza.

Tutti i casi sopra indicati devono essere comprovati da una documentazione medica trasmessa per tramite del formulario **“Progetto di accoglienza individualizzato” (PAI)** da richiedere alla direzione o scaricabile dal sito della scuola.

## 4.5. Malattie infettive

I genitori sono tenuti a comunicare immediatamente al docente eventuali malattie infettive. Dopo una malattia infettiva, il rientro a scuola può avvenire solo con la presentazione di un certificato medico.

Lista di alcune malattie infettive e periodo obbligatorio di esclusione da scuola:

Malattia	Durata dell'esclusione
Morbillo	4 giorni dall'inizio dell'esantema
Rosolia	5 giorni dall'inizio dell'esantema
Varicella	Nessuna esclusione

Angina da streptococchi o scarlatina	Fino a 24 dopo la terapia antibiotica
Parotite epidemica (orecchioni)	Fino a guarigione clinica
Pertosse	5 giorni dall'inizio della terapia antibiotica

In caso di altre malattie si possono consultare le indicazioni del medico cantonale all'indirizzo:

<https://www4.ti.ch/dss/dsp/umc/cosa-facciamo/medicina-scolastica/sorveglianza-malattie-infettive/>

o scaricare dal sito della scuola le direttive cantonali sulle malattie infettive.

**In ogni caso occorre evitare di mandare a scuola gli allievi che non stanno bene (febbre, diarrea, vomito ed esantemi) al fine di salvaguardare la loro salute e quella dei compagni.**

#### 4.6. Pediculosi del capo (pidocchi)

L'inizio dell'anno scolastico coincide spesso con un aumento dell'infestazione di pidocchi. Si raccomanda pertanto a tutti i genitori un attento controllo, soprattutto durante le prime settimane di scuola. I genitori sono pregati di segnalare immediatamente al docente casi sospetti o accertati.

Per ulteriori informazioni si possono consultare le direttive del medico cantonale:

<http://www4.ti.ch/dss/dsp/umc/cosa-facciamo/medicina-scolastica/raccomandazioni/>

o scaricare il volantino "Pidocchi: via subito!" sul sito della scuola.

#### 4.7. Profilassi dentaria

La profilassi dentaria si prefigge d'insegnare la corretta igiene dei denti e di sensibilizzare ad una sana alimentazione. L'operatrice di prevenzione dentaria, **signora Lucina Paris**, sarà presente mensilmente, da ottobre a maggio, per un massimo di sei interventi della durata di 45 minuti circa per classe.

#### 4.8. Merende

Durante le ricreazioni è consentito il consumo di spuntini sani. Sono vietati tutti i tipi di dolci, di bevande dolci e far uso di gomme da masticare.

## 5. DISPOSIZIONI PARTICOLARI DI SEDE

### 5.1. Orario giornaliero

Mattino	entrata	08.15 – 08.30 (non più tardi)
	uscita	11.45
Pomeriggio	entrata	13.15 – 13.30 (non più tardi)
	uscita	16.00

Mercoledì pomeriggio non c'è scuola.

Gli allievi, sia al mattino che al pomeriggio, hanno un quarto d'ora d'ingresso necessario per prepararsi alle lezioni (mettersi le pantofole, consegnare i compiti, preparare il materiale per scrivere). I docenti sono in aula per accogliere gli allievi. Ai genitori viene chiesto di far in modo che i loro figli giungano in orario a scuola, evitando però di lasciarli partire troppo presto da casa. **I genitori che accompagnano o aspettano i loro figli sono pregati di rimanere all'esterno dell'edificio scolastico.**

## **5.2. Trasporto allievi**

Il trasporto degli allievi per le uscite di studio o altre attività viene effettuato con ditte specializzate e con un autista appositamente formato o con i mezzi di trasporto pubblici. È escluso l'uso di veicoli privati guidati da persone non autorizzate.

## **5.3. Tragitto casa-scuola**

Si invitano i genitori a collaborare attivamente affinché sulle strade i bambini abbiano un comportamento responsabile e rispettino le regole di educazione stradale insegnate.

Per evitare di creare situazioni di pericolo nei pressi della scuola, vista la carenza di posteggi, e per favorire l'autonomia e il sano sviluppo fisico, si consiglia, dove è possibile, di raggiungere a piedi la sede scolastica.

La responsabilità del tragitto casa-scuola è della famiglia.

## **5.4. Biciclette e monopattini**

Ai bambini del secondo ciclo (3a-4a-5a) è data la possibilità di raggiungere la scuola con la bicicletta o il monopattino. I genitori che autorizzano i loro figli a percorrere il tragitto casa-scuola con una bicicletta o un monopattino devono compilare la "Dichiarazione-autorizzazione" scaricabile dal sito o richiedendola in direzione. Questa va successivamente consegnata compilata e firmata al docente di classe. Le biciclette e i monopattini vanno posteggiati nell'apposita rastrelliera o negli spazi indicati dai docenti. Non è possibile utilizzare questi mezzi durante l'orario scolastico. La scuola non è responsabile di eventuali danneggiamenti al mezzo o furti.

## **5.5. Accesso parco giochi**

Si comunica che il parco giochi della scuola dell'infanzia in settimana non sarà utilizzabile dagli allievi della scuola elementare. Il parco sarà accessibile unicamente il venerdì dopo le 16.00 e durante il fine settimana.

# **6. MENSA E DOPOSCUOLA**

## **6.1. Mensa scolastica**

Per gli allievi della scuola elementare i cui genitori, per ragioni comprovate, non possono essere presenti a casa sul mezzogiorno, è istituita una mensa presso il centro ricreativo

Pettiroso nei giorni di lunedì, martedì, giovedì e venerdì. I pasti sono preparati dalla cuoca della scuola dell'infanzia e gli allievi sono sorvegliati da personale assunto dal Municipio. Le iscrizioni avvengono tramite l'apposito formulario disponibile in direzione o scaricabile dal sito della scuola. È richiesta una frequenza regolare.

## **6.2. Doposcuola**

Il doposcuola sociale è organizzato dall'Associazione Famiglie Diurne di Vezia presso l'istituto scolastico di Savosa. Accoglie bambini e ragazzi della scuola dell'infanzia e delle elementari. Si svolge nei giorni di lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle 15.30 alle 18.30 e il mercoledì dalle 11.30 alle 18.00 (con pranzo presso il centro ricreativo Pettiroso). Per maggiori informazioni rivolgersi all'Associazione Famiglie Diurne telefonando al numero 091 968 15 70 o scrivendo all'indirizzo [famigliediurne@bluewin.ch](mailto:famigliediurne@bluewin.ch).

L'istituto scolastico organizza inoltre un doposcuola di chitarra con il mo. Aldo Steiger per gli allievi di 3a, 4a e 5a di regola il giovedì dopo l'orario scolastico. Le iscrizioni avvengono durante il mese di settembre.

## **7. ELENCO DOCENTI**

### **Docenti titolari**

Classe prima	ma. Stefania Braguglia – ma. Nunzia Cimaglia
Classe seconda	mo. Mauro Desio
Classe terza	ma. Stéphanie Schärer – ma. Fabia Majek
Classe quarta	ma. Linda Isenburg – ma. Alessia Coldesina (doc. appoggio)
Classe quinta	mo. Rocco Casella – ma. Lyanka Taiana (doc. appoggio)

### **Docenti materie speciali**

Arti plastiche	ma. Carmen Recupero
Ed. fisica	mo. Alberto Belardo
Ed. musicale	ma. Margherita Brazzola-Bruschetti
Religione cattolica (1° ciclo)	sig.ra Tindara Lanza-Negro
Religione cattolica (2° ciclo)	Don Giustino Petre
Religione evangelica	sig.ra Susann Rezzonico
Profilassi dentaria	sig.ra Lucina Paris
Servizio alloggiotti	ma. Graziella Candolfi

## 8. ELENCO RECAPITI

### 8.1. Sedi

Scuola dell'infanzia:

tel. 091 966 27 05

Scuola elementare:

tel. 091 966 73 72

### 8.2. Direzione

Direzione  
Istituto scolastico comunale  
CP 457  
6942 Savosa

**Direttrice Eliana Staub (presente al 50%)**

tel. 091 966 73 72

E-mail: [direzionescuole@savosa.ch](mailto:direzionescuole@savosa.ch)

### 8.3. Ispettorato

Ispettorato del Luganese  
Via Vergiò 18  
6932 Breganzona

**Ispettore Omar Balmelli**

tel. 091 815 31 80

E-mail: [decs-ispe.luganese@ti.ch](mailto:decs-ispe.luganese@ti.ch)